

# Car Seat Safety

Throughout the United States, there are laws that require car seat use for children. In Ohio, parents or guardians by law must use a car seat for all children under 40 pounds and under 4 years of age. Make sure you know the car seat law of any state you may travel to. Many states require that children stay in appropriate car seats through 8 years or up to 4 feet, 9 inches tall. Car seat belts are made for adults and cannot protect a small child.

Car crashes are the main cause of serious injury and death in children. Correctly using a car seat can save a child's life or prevent a more serious injury.

## Car Seat Safety Guidelines:

### Where do I place the car seat?

- The back seat is the safest place for children under 12 years to ride.
- **Never** place a child in the front seat of a car or truck that has a passenger air bag.
- If a child is old enough to use an adult seatbelt and must ride in the front seat, **secure** the child correctly in the lap and shoulder seatbelt and **move** the front seat as far back as you can from the dashboard.

# Bezbjednost auto-sjedalica

Širom Sjedinjenih Američkih Država postoje zakoni koji nalažu korištenje auto-sjedalica za djecu. U Ohaju, roditelji ili staratelji su po zakonu dužni da koriste auto-sjedalice za djecu koja su teška manje od 40 libri (18,144 kg) i mlađa od 4 godine. Postarajte se da se informišete o zakonu o auto-sjedalicama u bilo kojoj državi u koju ćete možda putovati. Zakoni mnogih država nalažu da djeca sjede u odgovarajućim auto-sjedalicama sve do navršenih 8 godina života ili dok ne dostignu visinu od 4 stope i 9 inča (1,28 m). Sigurnosni pojasevi u automobilima su napravljeni za odrasle i ne mogu zaštititi malenu djecu.

Automobilske nesreće su glavni uzrok ozbiljnih povreda i smrti djece. Ispravno korištenje auto-sjedalica može djetetu spasiti život ili spriječiti ozbiljniju povredu.

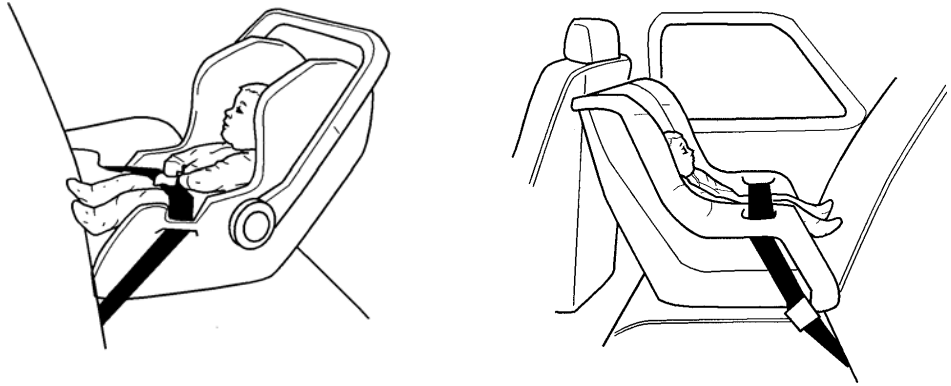
## Napomene u vezi bezbjednosti auto-sjedalica:

### Gdje da postavim auto-sjedalicu?

- Zadnje sjedište je najsigurnije mjesto u autu za djecu do 12 godina.
- **Nikada** ne puštajte dijete da sjedne na prednje sjedište automobila ili većeg vozila koje je opremljeno vazdušnim jastucima.
- Ako je dijete dovoljno staro da može koristiti sigurnosni pojas za odrasle osobe, a u toku vožnje je prinuđeno da sjedi na prednjem sjedištu, pravilno **obezbjedite** dijete tako što ćete staviti sigurnosni pojas preko krila i ramena, a prednje sjedište **pomjerite** unazad tako da bude odmaknuto od table s instrumentima što je više moguće.

## Is my child facing the right way?

- Babies until 1 year old and 20 pounds must ride **rear facing** in an infant car seat.

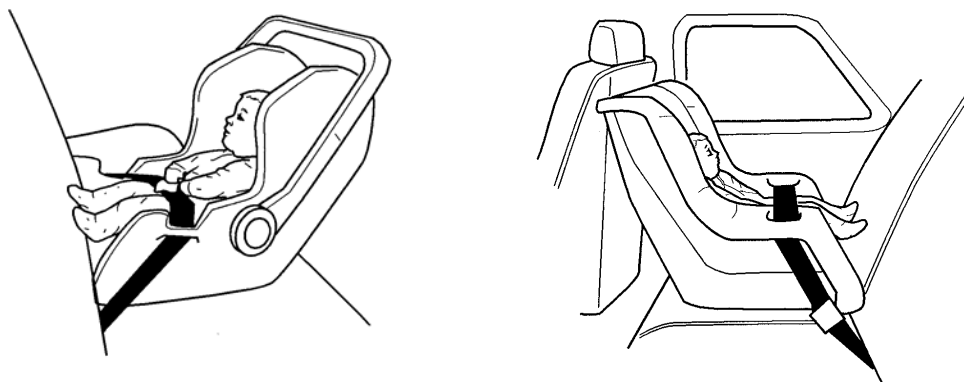


- Children over 1 year old and between 20 and 40 pounds can ride in a child car seat **facing forward**.



## Da li je moje dijete pravilno okrenuto?

- Bebe koje su mlađe od 1 godine života, a teže manje od 20 libri (9,07 kg) moraju sjediti u auto-sjedalicama za bebe i biti okrenute **unazad**.



- Djeca starija od 1 godinu života koja teže od 20 do 40 libri (od 9,07 kg do 18,14 kg) mogu sjediti u auto-sjedalicama koje su okrenute **naprijed**.



- Children between 40 and 80 pounds, often 4 to 8 years old, can ride in **booster seats**, which make the lap and shoulder belts fit correctly.



- Most children over 8 years old or 4 feet, 9 inches tall can fit correctly in a **lap and shoulder** seat belt.

### **Car Seat Safety Tips**

- Not all car seats fit in all vehicles. When installed correctly, the car seat should not move more than one inch from side to side.
- Attend a car seat safety check in your community. These may be offered by your local health department.
- Keep harness straps snug and fasten the harness clip at armpit level. Harness straps should be at or below the shoulder level.
- When using a **rear facing** infant seat, recline the car seat to keep the baby's head from dropping forward. Put the infant car seat carrying handle down.
- Rolled towels or rolled receiving blankets can be placed along the sides of the child for extra support. **Never** place padding under or behind the baby.
- The child should not have a heavy coat on under the straps of the harness. If extra warmth is needed, use a blanket over the seat.

2/2008. Developed through a partnership of The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health and OhioHealth, Columbus, Ohio. Available for use as a public service without copyright restrictions at [www.healthinfotranslations.org](http://www.healthinfotranslations.org).

- Djeca koja teže od 40 do 80 libri (od 18,14 do 36,29 kg), najčešće starosti od 4 do 8 godina, mogu se voziti u **auto-sjedralicama bez naslona (booster-sjedralicama)**, koje omogućavaju da sigurnosni pojasevi budu pravilno postavljeni preko krila i ramena.



- Kod većine djece starije od 8 godina ili visine 4 stope i 9 inča (1,28 m), sigurnosni pojas se može pravilno postaviti preko **krila i ramena**.

## Savjeti u vezi bezbjednosti auto-sjedalica

- Sve auto-sjedalice ne odgovaraju svim vozilima. Kada se pravilno postave, auto-sjedalice se ne trebaju pomijerati više od 1 inča (2,5 cm) s jedne na drugu stranu.
- Otiđite i uradite kontrolu bezbjednosti auto-sjedalica u mjestu gdje živite i radite. Moguće je da ovakve kontrole radi i vaša lokalna zdravstvena ustanova.
- Zatezni pojasevi moraju biti udobno zategnuti, a kopča za zatezanje mora biti zategnuta u nivou pazuha. Zatezni pojasevi se trebaju nalaziti u nivou ili ispod ramena.
- Kada koristite auto-sjedalicu za bebe koja je **okrenuta unazad**, poduprite auto-sjedalicu kako bi ste spriječili da se bebina glava nagnje naprijed. Spustite ručku za nošenje auto-sjedalica za bebe.
- Za dodatnu potporu, pored bebe možete staviti smotane peškire ili mekane deke. **Nikada** potporu nemojte staviti ispod ili iza bebe.
- Ispod zateznih traka dijete ne bi trebalo nositi deblji kaput. Ako mu nije dovoljno toplo, pokrijte ga dekom preko zateznih pojaseva i sjedalice.

2/2008. Developed through a partnership of The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health and OhioHealth, Columbus, Ohio. Available for use as a public service without copyright restrictions at [www.healthinfotranslations.org](http://www.healthinfotranslations.org).

Car Seat Safety. Bosnian.